

Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Verwendungszweck

- Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

WARNUNG vor Verletzungen

- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

VORSICHT – Sachschäden

- Setzen Sie den Wecker keinen starken Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, Staub oder direkter Sonnenstrahlung aus.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene BatterieTypen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien (Akkus), da diese nicht die erforderliche Spannung bereitstellen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden, ätzenden oder Lösungsmittelhaltigen Produkte bzw. harte Bürsten etc.

Funktionsprinzip des Funkweckers

Vom amtlichen deutschen Sender DCF77 wird die genaue Uhrzeit ausgestrahlt. Der Sender befindet sich in Mainflingen, in der Nähe von Frankfurt am Main. Er sendet über Langwelle 77,5 kHz in einem Umkreis von etwa 1.500 km. Der Wecker empfängt die Uhrzeit über seine eingebaute Antenne und stellt sich automatisch ein. Nach dem Einstellen läuft das Werk quartzgesteuert weiter. Das Empfangssystem des Weckers schaltet sich täglich ein und vergleicht die empfangene Uhrzeit mit der angezeigten Zeit.

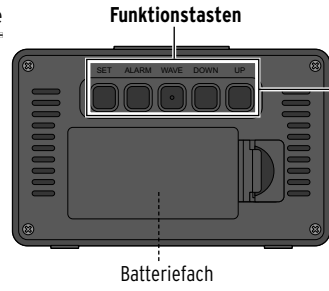
Falls der Wecker die Sendersignale gelegentlich nicht empfangen kann, ist das kein Problem, da die im Gerät eingebaute Platine für eine korrekte Zeitanzeige sorgt.

Inbetriebnahme

Auspacken

- Nehmen Sie den Artikel aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display.

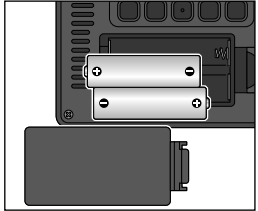
SNOOZE / LIGHT -
Weckwiederholung /
Displaybeleuchtung einschalten



SET	• Zwischen 12- und 24-Stundenanzeige umschalten • Uhrzeit einer anderen Zeitzone einstellen • Uhrzeit / Datum einstellen • Sprache der Wochentagsanzeige wählen
ALARM	• Weckzeit einstellen • Wecksignal aktivieren/deaktivieren
WAVE	Empfang des Funksignals manuell aktivieren bzw. deaktivieren
DOWN	• °C (Grad Celsius) oder °F (Fahrenheit) wählen • Einstellwerte abwärts ändern
UP	• Einstellwerte aufwärts ändern

Batterien einlegen / wechseln

Der Funkwecker wird mit zwei Batterien betrieben.



1. Drücken Sie die Lasche am Batteriefachdeckel zur Seite und heben Sie den Batteriefachdeckel ab.
2. Legen Sie die Batterien wie im Batteriefach abgebildet ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität (+/-).

Die komplette Displayanzeige erscheint kurz und der Funkwecker schaltet auf Funk-Empfang. Rechts im Display blinkt die Empfangsanzeige .

3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder korrekt auf das Batteriefach. Er muss hörbar und spürbar einrasten.

- Ein Batteriewechsel wird erforderlich, wenn das Batteriesymbol  rechts im Display erscheint.
- Bei einem Batteriewechsel werden alle Einstellungen gelöscht.

Funkempfang

Empfang des Funksignals automatisch starten

Nach dem Einlegen der Batterien versucht der Funkwecker bis zu 10 Minuten lang, das Signal zu empfangen. Wenn der Wecker in dieser Zeit kein Signal in ausreichender Stärke empfängt, schaltet sich die Empfangsanzeige aus und die Uhr läuft ab der zu diesem Zeitpunkt eingestellten Uhrzeit weiter. In diesem Fall lesen Sie das Kapitel „Hinweise zum Standort und zu möglichen Störquellen“.

Nach dem erfolgreichen Empfang des Zeitsignals wird die Empfangsanzeige  konstant angezeigt.

Empfangsanzeigen und ihre Bedeutung

-  Das zuletzt empfangene Zeitsignal war von ausreichender Qualität und die Uhrzeit wurde mit dem Signal synchronisiert.
-  Das empfangene Zeitsignal ist sehr schwach. Die Uhrzeit konnte dennoch mit dem Signal synchronisiert werden.
-  Das Zeitsignal konnte nicht empfangen werden oder die Zeit wurde manuell eingestellt und nicht mit dem Sender synchronisiert.

Hinweise zum Standort und zu möglichen Störquellen

- Wir empfehlen, den Funkwecker in der Nähe eines Fensters aufzustellen.
- Stellen Sie den Funkwecker nicht auf oder in die Nähe von Metallflächen.
- Stellen Sie den Funkwecker mindestens zwei Meter entfernt von Störquellen wie z.B. TV, Computer etc. auf.
- Flughäfen, Keller, Hochhäuser o.Ä. sind keine günstigen Empfangsorte.
- In sich bewegenden Fahrzeugen, wie Autos oder Zügen, ist ein ungestörter Empfang nicht möglich.
- Es kann zu zeitweiligen Abschaltungen des Senders kommen.
- Bei Gewitter kann es zu Empfangsstörungen kommen.

Empfang des Funksignals manuell aktivieren

Wenn im Display keine Empfangsanzeige angezeigt wird, können Sie den Funkempfang manuell aktivieren.

- Drücken Sie 1x kurz die Taste **WAVE**. Im Display blinkt die Empfangsanzeige . Der Wecker sucht jetzt das Funksignal.

Manuelle Einstellungen

Sie können den Wecker auch unabhängig von einem Funksignal manuell einstellen. Die im Folgenden beschriebenen Einstellungen werden nacheinander abgefragt, sobald Sie den Einstellungsmodus

aufgerufen haben. Mit den Tasten **UP** und **DOWN** ändern Sie die Werte. Drücken Sie **SET**, um den angezeigten Wert zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu gelangen.

- Wenn Sie beim Einstellen länger als 30 Sekunden keine Taste drücken, wird der Einstellvorgang automatisch beendet und Sie müssen den Vorgang wiederholen.
- Wenn Sie die Taste **UP** oder **DOWN** gedrückt halten, erfolgt der Vorlauf der angezeigten Werte schneller.

1. Halten Sie die Taste **SET** gedrückt, bis im Display die 12/24-Stundenanzeige (**12 Hr/24 Hr**) blinkt.
2. Stellen Sie mit den Tasten **UP** oder **DOWN** die gewünschte Anzeige ein und drücken Sie kurz **SET**, um die Einstellung zu speichern und zur nächsten Anzeige zu gelangen.
3. Stellen Sie nun nacheinander folgende Werte ein: Zeitverschiebung > Stunde > Minute > Jahr > Monat > Tag > Sprache für das Wochentagskürzel.

- Die Sprachkürzel erscheinen in folgender Reihenfolge: **GER** (Deutsch) > **ENG** (Englisch) > **ITA** (Italienisch) > **FRE** (Französisch) > **DUT** (Holländisch) > **SPA** (Spanisch) > **DAN** (Dänisch).
- Für Deutschland stellen Sie bei Zeitverschiebung 0 ein. Einstellbar ist eine Zeitdifferenz von -12 bis +12 Stunden.

Wenn Sie alle Einstellungen bestätigt haben, verlässt der Wecker automatisch den Einstellmodus.

Weckfunktion

Weckzeit einstellen

- Wenn Sie beim Einstellen länger als 30 Sekunden keine Taste drücken, wird der Einstellvorgang automatisch beendet und Sie müssen den Vorgang wiederholen.
- Wenn Sie die Taste **UP** oder **DOWN** gedrückt halten, erfolgt der Vorlauf der angezeigten Werte schneller.

1. Halten Sie die Taste **ALARM** ca. 2 Sekunden gedrückt, bis im Display die eingestellte Weckzeit (Werkseinstellung **0:00**) angezeigt wird.
2. Stellen Sie mit der Taste **UP** oder **DOWN** die Stunde ein und drücken Sie kurz die Taste **ALARM**, um die Einstellung zu speichern. Die Minuten blinken.
3. Stellen Sie mit der Taste **UP** oder **DOWN** die Minuten ein und drücken Sie kurz die Taste **ALARM**, um die Einstellung zu speichern.

Weckzeit aktivieren und deaktivieren

- Drücken Sie 1x kurz die Taste **ALARM**, um die Weckzeit zu aktivieren bzw. deaktivieren.

Im Display erscheint das Weck-Symbol .

Alarm unterbrechen / ausschalten

Zur eingestellten Weckzeit ertönt der Alarm und das Weck-Symbol  blinkt oben im Display.

- Um den Alarm zu unterbrechen, drücken Sie kurz die Taste **SNOOZE / LIGHT** oben auf dem Funkwecker.

Der Alarm verstummt und das Display leuchtet auf. Unten bei der Uhrzeit blinkt **ZZ**.

Nach 5 Minuten ertönt der Alarm erneut. Diesen Vorgang können Sie beliebig oft wiederholen.

- Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie 1x kurz eine beliebige Taste (außer **SNOOZE / LIGHT**).

Wenn der Alarm nicht unterbrochen oder ausgeschaltet wird, ertönt er ca. 2 Minuten lang und steigert sich in 4 Intensitätsstufen. Danach schaltet er sich aus und ertönt am nächsten Tag zur eingestellten Weckzeit erneut.

Weitere Funktionen

Displaybeleuchtung einschalten

Damit Sie das Display des Funkweckers auch bei Dunkelheit gut ablesen können, ist es mit einer Beleuchtung ausgestattet.

- Drücken Sie kurz die Taste **SNOOZE / LIGHT** oben auf dem Wecker.

Das Display wird für ca. 5 Sekunden beleuchtet.

Anzeige Sommer- und Winterzeit

Das Umschalten zwischen Sommer- und Winterzeit geschieht automatisch. Während der Wecker die Sommerzeit anzeigt, wird rechts im Display über der Sekundenanzeige **DST** (Day-light Saving Time) angezeigt.

Temperaturanzeige wählen

Sie können sich die gemessene Raumtemperatur in Grad Celsius (**°C**) oder in Grad Fahrenheit (**°F**) anzeigen lassen.

- Drücken Sie die kurz die Taste **DOWN**, um zwischen **°C** und **°F** zu wechseln.

Alle Einstellungen zurücksetzen

Wenn der Funkwecker offensichtlich die falsche Uhrzeit anzeigt, können Sie ihn auf seine Grundeinstellungen zurücksetzen. Alle vorgenommenen Einstellungen werden dabei gelöscht.

- Nehmen Sie die Batterien kurz aus dem Gerät heraus und setzen Sie sie dann wieder ein.

Das Gerät wird zurückgesetzt und schaltet anschließend erneut auf Funkempfang.

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie **leere Batterien und Akkus** dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, **Altgeräte** getrennt vom Hausmüll zu entsorgen und **leere Batterien/Akkus** bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Elektrogeräte, Batterien und Akkus enthalten sowohl wertvolle Ressourcen als auch gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit schaden. Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Technische Daten

Modell:	652 097, 655 551
Batterie:	2x Typ LR6 (AA) /1,5 V (ZnMnO2)
Funkempfänger:	DCF77 auf 77,5 kHz
Antenne:	interne Ferritantenne
Senderreichweite:	ca. 1500 km im Radius um Frankfurt a.M.
Einstellzeit:	ca. 3 bis 7 Minuten (bei gutem Empfang)
Winter-/Sommerzeit:	Einstellung automatisch
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Tchibo GmbH, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens die grundlegenden Anforderungen und die übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter Eingabe der Artikelnummer [652097 / 655551] auf www.tchibo.de/anleitungen. Das Produkt ist verkehrsfähig für folgende Länder: Deutschland, Österreich, Schweiz, Tschechien, Polen, Slowakei, Ungarn.



www.tchibo.de/anleitungen



Artikelnummer: 652 097 / 655 551



LCD Radio-Controlled Alarm Clock

en Product information

Safety warnings



Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Intended use

- The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. It poses several risks, including the risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.

WARNING - risk of injury

- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.

CAUTION - material damage

- Do not subject the alarm clock to extreme fluctuations in temperature, moisture, dust or direct sunlight.
- Protect the batteries from excessive heat. Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a long period of time. This will help prevent damage caused by leakage.
- Clean the contacts on the batteries and device as required before inserting them. Danger of overheating!
- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting batteries.
- Only replace the battery with the same or an equivalent type. Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different types or brands of battery, or batteries with different capacities.
- Do not use rechargeable batteries as these will not provide sufficient voltage.
- Do not use caustic, abrasive or solvent-based agents or hard brushes, etc. for cleaning.

How a radio-controlled alarm clock works

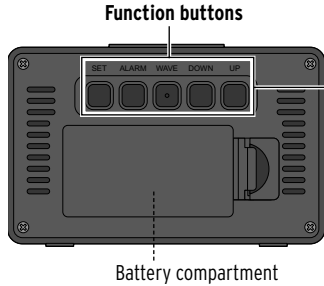
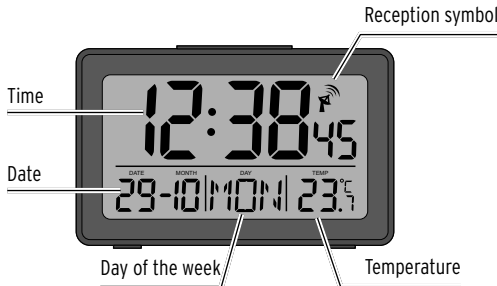
The exact time is received from the official German transmitter DCF77. The transmitter is located in Mainflingen, near to Frankfurt on Main. The signal is transmitted on long wave at 77.5 kHz in a radius of approx. 1.500 km. The alarm clock receives and sets the time automatically using its built-in antenna. Once the time is set, the alarm clock continues operating on its quartz-controlled movement. The clock's receiver system switches on daily and compares the received time to the time displayed. If the alarm clock is occasionally unable to receive the transmitter's signals, the built-in timepiece ensures that the correct time is displayed.

Prior to first use

Unpacking

- Remove the product from its packaging and dispose of all packaging materials.
- Remove the protective film from the display.

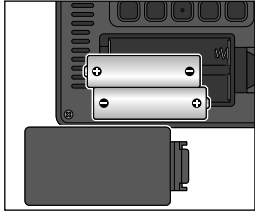
SNOOZE / LIGHT -
Turn on snooze function /
display backlight



SET	• Switch between 12- and 24-hour format • Set different time zone • Set time / date • Select language for day of the week
ALARM	• Set alarm time • Activate/deactivate alarm signal
WAVE	Manually activate or deactivate radio signal reception
DOWN	• Select °C (degrees Celsius) or °F (degrees Fahrenheit) • Change the settings values downwards
UP	• Change the settings values upwards

Inserting / replacing batteries

The radio-controlled alarm clock operates with two batteries.



1. Push the tab on the battery compartment lid sideways and lift off the lid.
2. Insert the batteries in the battery compartment as illustrated. Ensure correct polarity (+/-).

All of the screen's display elements will flash up briefly and the radio-controlled alarm clock will switch to radio reception. The signal reception symbol  will flash in the upper right section of the display.

3. Put the lid back on the battery compartment, ensuring that you hear and feel it click into place.

- A battery symbol () in the right section of the display indicates that the batteries need changing.
- Replacing the batteries deletes all the settings.

Radio reception

Starting radio reception automatically

After the batteries have been inserted, the radio-controlled alarm clock will try to receive a radio signal for up to 10 minutes. If it does not receive an adequate signal during this time, the reception indicator will switch itself off and the clock will continue to run from the time of day set previously. In this case, refer to the section "Information regarding the location and possible sources of interference". When the device has received the time signal, it will display the radio reception symbol .

Reception symbols and their meaning

-  The quality of the last time signal received was satisfactory, and the time of day has been synchronised with the reception signal.
-  The time signal received is very weak. The device was nonetheless able to synchronise to the time signal.
-  The time signal could not be received or the time of day was set manually and not synchronised to the transmitter's signal.

Information regarding the location and possible sources of interference

- We recommend placing the radio-controlled alarm clock near to a window.
- Do not place the alarm clock on or near sheets of metal.
- Allow for a distance of at least two metres from sources of interference, for example television sets, computers, etc.
- Airports, basements and high-rise buildings are not good reception locations.
- Undisturbed reception is not possible in moving vehicles such as cars or trains.
- The transmitter may shut off temporarily.
- Disturbances may occur during thunderstorms.

Manually activating radio signal reception

If the reception symbol is not displayed, you can manually activate radio signal reception.

- Press the **WAVE** button briefly once. The reception symbol  will flash on the screen. The alarm clock will now look for a radio signal.

Manual settings

You can also opt to manually set the alarm clock, independently of any radio signals.

If you select settings mode, you will be requested to set the following functions one after the other. You can change the values using the **UP** and **DOWN** buttons. Press **SET** to confirm the setting displayed and move on to the next setting.

- If you do not press a button for longer than 30 seconds during the setting process, the procedure will be terminated automatically and you will need to repeat it again.
- If you press and hold the **UP** or **DOWN** button, the values displayed will move forwards or backwards more quickly.

1. Press and hold the **SET** button until the 12-/24-hour clock symbol (*12 Hr/24 Hr*) begins to flash on the screen.
2. Use the **UP** or **DOWN** button to scroll to the desired setting and press **SET** to save the setting and move on to the next.
3. Now you can set the following values one after the other: Time difference > Hour > Minute > Year > Month > Day > Language for day abbreviation.

- The language abbreviations will appear in the following order: *GER* (German) > *ENG* (English) > *ITA* (Italian) > *FRE* (French) > *DUT* (Dutch) > *SPA* (Spanish) > *DAN* (Danish).
- For Germany, for example, set the time difference to 0. It is possible to set a time difference of -12 to +12 hours.

When you have confirmed all the settings, the alarm clock will automatically exit the setting mode.

Alarm function

Setting the alarm clock

- If you do not press a button for longer than 30 seconds during the setting process, the procedure will be terminated automatically and you will need to repeat it again.
- If you press and hold the **UP** or **DOWN** button, the values displayed will move forwards or backwards more quickly.

1. Press and hold the **ALARM** button for approx. 2 seconds until the alarm time set (factory settings *0:00*) appears on the screen.
2. Use the **UP** or **DOWN** button to set the desired hour, then briefly press the **ALARM** button to save the setting. The minutes will flash.
3. Use the **UP** or **DOWN** button to set the desired minutes, then briefly press the **ALARM** button to save the setting.

Activating and deactivating the alarm time

- Briefly press the **ALARM** button once to activate or deactivate the alarm time.

The  alarm symbol will appear on the screen.

Interrupting / switching off the alarm

At the alarm time set, the alarm will sound and the  alarm symbol will flash at the top of the screen.

- To interrupt the alarm, briefly press on the **SNOOZE / LIGHT** button on the top of the radio-controlled alarm clock.

This will silence the alarm and cause the screen to light up. The symbol  will flash at the bottom of the screen, next to the time.

The alarm will sound again after 5 minutes. You can repeat this procedure as often as you like.

- Press any button (except **SNOOZE / LIGHT**) once to switch the alarm off.

If the alarm is not interrupted or switched off, it will continue to sound for approx. 2 minutes, increasing from volume level 1 to 4 as it does so. After this period, it will switch itself off and then sound again at the same time on the following day.

Other functions

Turning on display illumination

The display features a backlight function to enable you to read it in the dark.

- Briefly press on the **SNOOZE / LIGHT** button on the top of the alarm clock.

The display will be backlit for approx. 5 seconds.

Summer and winter time display

The clock will automatically switch from summer time to winter time. During the summer time, *DST* (Daylight Saving Time) will appear continually above the seconds display.

Selecting the temperature display

You can have the clock display the measured room temperature in degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).

- Briefly press the **DOWN** button to switch between °C and °F.

Restoring factory settings

If the radio-controlled alarm clock shows a time that is obviously incorrect, you can reset it to the default settings. This resets all the settings.

- Briefly remove the batteries from the device, then replace them again.

The clock will be reset and will then automatically switch to radio signal reception again.

Disposal

 **Devices** marked with this symbol, as well as **flat batteries and rechargeable batteries**, must not be disposed of along with normal household refuse! You are legally bound to dispose of **old devices** separately from household waste, and to dispose of **flat batteries and rechargeable batteries** at a local authority collection point or to return them to a battery retailer. Electronic devices and batteries contain both valuable resources and hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment.

Technical specifications

Model:	652 097, 655 551
Battery:	2x LR6 (AA)/1.5V (ZnMnO2)
Radio receiver:	DCF77 on 77.5 kHz
Antenna:	Internal ferrite antenna
Transmitter range:	approx. 1500 km radius of Frankfurt on the Main.

Time required to set device:	approx. 3 to 7 minutes (if reception is good)
Winter/summer time:	Changes automatically
Ambient temperature:	+10 to +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Declaration of Conformity

Tchibo GmbH hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU at the time of its being placed on the market. The complete Declaration of Conformity can be found by entering the product number [652097 / 655551] at www.tchibo.de/anleitungen.

This product is suitable for sale and use in the following countries: Germany, Austria, Switzerland, the Czech Republic, Poland, Slovakia, Hungary.



www.tchibo.de/instructions
(Please enter the product number in the box labelled "Bedienungsanleitungsuche" and click on "Suchen")

